



MOD : ML65-NP

Production code : 9998PELW65EDP-DDXXA

03/2025



Manual de usuario

Lavadora
ML65-NP

¡ADVERTENCIA! Lea atentamente las instrucciones de uso antes de usar la lavadora.

Contenido

Introducción.....	3
Precauciones de seguridad	4
Descripción de la lavadora	10
.....	10
Bandeja dispensadora	11
.....	11
Antes de usar por primera vez	12
.....	12
Instalación y conexión	14
.....	14
Consejos antes de lavar	20
.....	20
Proceso de lavado paso a paso (1-8)	23
.....	23
Configuración.....	30
.....	30
Limpieza y mantenimiento	33
.....	33
Errores: ¿qué hacer?	37
.....	37
Servicio.....	45
Antes de llamar a un técnico de servicio	45
Información técnica	46
Información técnica	46
Cuadro de programas	47
PEL W65 EDP	47
Ajuste del tiempo de lavado mostrado	48
Eliminación.....	50
Eliminación / reciclaje de envases	50
Guía rápida.....	51
.....	51

Introducción

Estimado cliente,

Le agradecemos por comprar este producto de calidad.

Esperamos que cumpla con todas tus expectativas. El diseño escandinavo combina líneas puras, funcionalidad cotidiana y alta calidad. Estas son las características clave de todos nuestros productos y la razón por la que son muy apreciados en todo el mundo.

Le recomendamos que lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez. El manual de instrucciones también incluye información sobre cómo puede ayudar a proteger el medio ambiente.

Los siguientes símbolos se utilizan a lo largo del manual y tienen los siguientes significados:



¡INFORMACIÓN!

Información, consejo, sugerencia o recomendación



¡ADVERTENCIA!

Advertencia: peligro general



¡DESCARGA ELÉCTRICA!

Advertencia: peligro de descarga eléctrica



¡SUPERFICIE CALIENTE!

Advertencia: peligro de superficie caliente



¡PELIGRO DE INCENDIO!

Advertencia: peligro de incendio

Instrucciones originales

Consulte la guía rápida en la última página.

Precauciones de seguridad

General



Por favor, lea el manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas.

- **Por favor, no utilice la lavadora si no ha leído y entendido estas instrucciones o si no las ha utilizado primero.**
- El incumplimiento de las instrucciones de uso o el uso inadecuado de la lavadora pueden provocar daños en la ropa o en el aparato, o lesiones al usuario. Tenga a mano el manual de instrucciones, cerca de la lavadora.
- El aparato debe ser conectado a la fuente de agua y energía por un experto capacitado.
- Cualquier reparación y mantenimiento relacionado con la seguridad o el rendimiento debe ser realizado por expertos capacitados.
- Para evitar peligros, el cable de alimentación dañado solo puede ser reemplazado por el fabricante, un técnico de servicio autorizado u otra persona autorizada.
- Después de la instalación, la lavadora debe permanecer parada durante dos horas antes de conectarse a la red eléctrica.
- Es posible que la lavadora no esté conectada a la red eléctrica mediante un cable de extensión.
- No conecte la lavadora a una toma de corriente destinada a una afeitadora eléctrica o secador de pelo.

- Para conectar la lavadora al suministro de agua, asegúrese de utilizar la manguera y las juntas de suministro de agua suministradas. La presión del agua debe estar comprendida entre 0,1 y 1 MPa (aproximadamente 1-10 kp/cm², 1-10 bar, 10-100 N/cm²).
- Utilice siempre una manguera de suministro de agua nueva para conectar el aparato al suministro de agua; No reutilice una manguera de suministro de agua vieja.
- **Después del ciclo de lavado, cierre el grifo de agua y desconecte el enchufe de la lavadora de la toma de corriente.**

Si tiene una lavadora con conexión trifásica, no desconecte el enchufe de la toma de corriente.

- Utilice la lavadora únicamente para lavar la ropa, como se describe en el manual de instrucciones. La máquina no está diseñada para la limpieza en seco.
- En caso de conexión incorrecta del aparato, uso incorrecto o servicio por parte de una persona no autorizada, el usuario asumirá el costo de cualquier daño.
- ¡Utilice únicamente detergentes destinados a la lavadora!
- Utilice únicamente agentes para el lavado a máquina y el cuidado de la ropa. No seremos responsables de los daños o decoloraciones de las juntas y piezas de plástico que resulten del uso incorrecto de agentes blanqueadores o colorantes.
- Los blanqueadores que contienen cloro pueden sustituirse por blanqueadores a base de oxígeno. De lo contrario, se debe realizar un ciclo de neutralización ejecutando el

programa de algodón a la temperatura más alta. Para obtener mejores resultados, use peróxido de hidrógeno o detergentes a base de oxígeno.

- No utilice colorantes (colorantes) ni sustancias blanqueadoras (sustancias para la decoloración o la eliminación de colorantes), ya que contienen compuestos sulfúricos que podrían causar corrosión.
- El uso excesivo de productos que contienen compuestos de cloro aumenta el riesgo de falla prematura de los componentes del electrodoméstico. Esto depende de la concentración de cloro, el tiempo de exposición y la temperatura.
-  **¡PELIGRO DE INCENDIO!**
No utilice detergentes que contengan disolventes, ya que esto podría la liberación de gases venenosos, daños a la máquina y riesgo de incendio y explosión.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, retire los pernos de transporte y todos los demás dispositivos de protección para el transporte. Consulte el capítulo "ANTES DEL PRIMER USO/Protección del transporte".
- La máquina no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas o mentales, o personas con falta de experiencia y conocimiento. Estas personas deben ser instruidas sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- La herramienta de apertura de puerta de emergencia se encuentra en la parte posterior del dispensador.
- La capacidad máxima de lavado en kg se indica en la placa de características (o en la TABLA DE PROGRAMAS).

Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de labranza;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- ambientes tipo bed and breakfast;
- Zonas de uso común en bloques de pisos o en lavanderías.

Para electrodomésticos sin enchufe, la desconexión debe incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.

Seguridad de los niños

- No permita que los niños pequeños jueguen con la lavadora.
- Antes de cerrar la puerta de la lavadora y ejecutar el programa, asegúrese de que no haya nada más que ropa en el tambor (por ejemplo, si un niño se subió al tambor de la lavadora y cerró la puerta desde adentro).
- Mantenga el detergente y el acondicionador fuera del alcance de los niños.
- **Activa el bloqueo para niños.** Ver capítulo: AJUSTES
- **No permita que los niños menores de tres años se acerquen al aparato, a menos que estén bajo supervisión constante.**

- La lavadora se fabrica de acuerdo con todas las normas de seguridad pertinentes. Esta lavadora puede ser utilizada por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, pero solo si están supervisados durante el uso del aparato, si se les han proporcionado instrucciones relevantes sobre el uso seguro de la lavadora y si comprenden los peligros de un uso inadecuado. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. Asegúrese de que los niños no limpien la lavadora ni realicen ninguna tarea de mantenimiento sin supervisión.

Peligro de superficie caliente

- A temperaturas de lavado más altas, el vidrio de la puerta se calentará. Tenga cuidado de evitar quemaduras. Asegúrese de que los niños no jueguen cerca del vidrio de la puerta.

Función de protección contra desbordamiento

Si el nivel del agua en el aparato se eleva por encima del nivel normal,

Entonces se activará la protección contra el nivel excesivo de agua.

Cortará el suministro de agua y comenzará a bombear el agua.

Si el nivel del agua no disminuye en 60 segundos, el programa se interrumpirá (ver capítulo "ERRORES – ¿QUÉ HACER?").

Transporte/almacenamiento durante el invierno

Si transporta o almacena el aparato en vehículos o habitaciones que

no se calientan y donde la temperatura podría bajar por debajo del punto de congelación, haga lo siguiente:

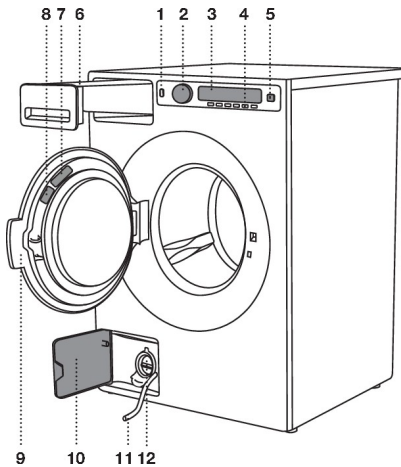
- Limpie el filtro de la bomba de drenaje. Ver capítulo

"LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".

- Cierre el suministro de agua a la lavadora, deshaga la manguera de suministro de agua del grifo de suministro de agua y espere hasta que el agua salga del grifo y la manguera.
- Después de vaciar el filtro de la bomba de drenaje, todavía puede haber una pequeña cantidad de agua en la máquina. Esto, sin embargo, no afecta la calidad y no dañará el aparato.
- Si se va a transportar la lavadora, es necesario volver a instalar la protección de transporte antes del transporte (consulte el capítulo "ANTES DE UTILIZAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ").

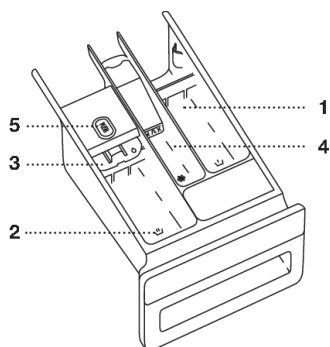
¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS!

Descripción de la lavadora



1. Interruptor principal (ON/OFF)
2. Botón selector de programa
3. Monitor
4. Botones de selección de programa
5. Botón (inicio/pausa)
6. Bandeja dispensadora
7. Código QR y AUID (en el interior de la puerta de la lavadora)
8. Placa de características con información sobre la lavadora (en el interior de la puerta de la lavadora)
9. Puerta de la lavadora
10. Tapa del filtro de drenaje
11. Manguera de liberación de agua
12. Bomba de filtro de drenaje (instalada detrás del filtro de la bomba de drenaje)

Bandeja dispensadora



1 Compartimento de prelavado



2 Compartimento para el detergente principal del líquido de lavado. Utilice la barrera plegable (3).



2 Compartimento para el detergente en polvo de lavado principal. No utilice la barrera plegable (3).



4 Compartimento suavizante / acondicionador



5 Lengüeta para la extracción del compartimento de detergente

Antes de usarlo por primera vez

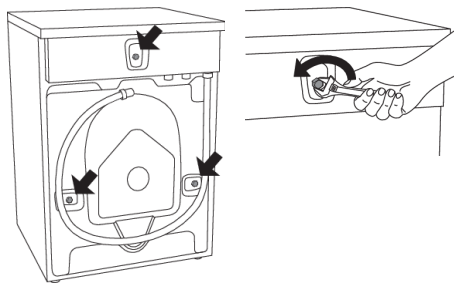
Embalaje

Retire todo el embalaje.

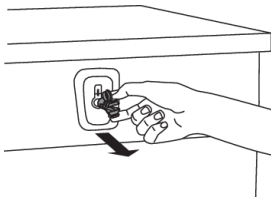
Por favor, clasifique los materiales de acuerdo con las recomendaciones locales (consulte el capítulo "ELIMINACIÓN").

Protección del transporte

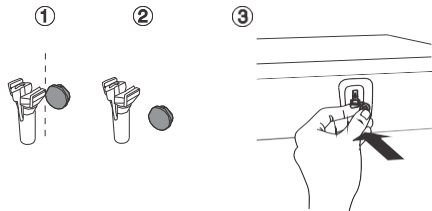
Antes de utilizar el aparato, retire los tres pernos de transporte y los tapones de plástico que protegen el aparato durante el transporte.



1
Suelte y retire los pernos como se muestra en las figuras.



2
Para quitar los tapones de plástico que sujetan los pernos, apriételos y luego sáquelos.



3
Retire las tapas de los tapones de plástico. Empuje las tapas sobre los tres orificios en los que se insertaron los tapones de plástico. Guarde los pernos y los tapones de plástico si tiene que transportar su lavadora en el futuro.



¡INFORMACIÓN!

Si desea transportar la lavadora, vuelva a instalar los pernos y las tapas de plástico para bloquear la máquina. Esto evitará cualquier daño a la máquina debido a vibraciones durante el transporte. Si ha perdido los pernos de transporte o las tapas de plástico, puede solicitar reemplazos en su distribuidor.

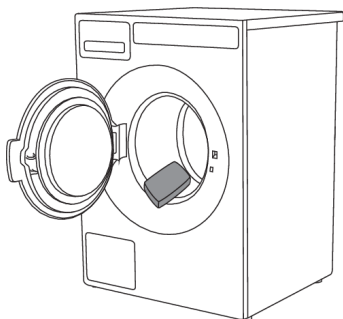
¡Por favor, pida tres piezas de cada artículo!

Arte. No.	IDENTIFICACIÓN:
270698	Cerrojo
551188	Tapón de plástico (candado de transporte)

Limpieza

Desconecte la lavadora de la red eléctrica y abra la puerta. Limpie el tambor de la lavadora con un paño húmedo y un detergente suave.

En el caso de una conexión trifásica del aparato, apague el interruptor de enchufe principal.



Conecte la lavadora a la red eléctrica y ejecute el programa de limpieza de tambores dedicado. Ver capítulo "PROCESO DE LAVADO; PASO A PASO (1–8)" /PASO 5: ELIJA EL PROGRAMA.



¡INFORMACIÓN!

No se puede iniciar ningún programa mientras la puerta está abierta.

Ajustes antes del primer uso

Cuando la secadora esté conectada (ver capítulo "INSTALACIÓN Y CONEXIÓN") y encendida por primera vez, elija el idioma preferido:

Para obtener más información sobre el proceso de lavado, consulte el capítulo "PROCESO DE LAVADO PASO A PASO".



¡INFORMACIÓN!

La cantidad de detergente también depende de la dureza del agua. Para obtener más información, consulte el envase del detergente. Póngase en contacto con su compañía local de suministro de agua para verificar la dureza del agua en su área.



¡INFORMACIÓN!

Antes de que el producto se envíe desde la fábrica, se prueban todos los electrodomésticos.

Como resultado, puede quedar algo de agua residual en el filtro de la bomba de descarga. Esto, sin embargo, no afecta la calidad y no dañará el aparato.

Instalación y conexión

Colocación de la lavadora

La lavadora se puede instalar como unidad empotrada (integrada) o independiente. Coloque la máquina sobre una superficie nivelada de modo que se pueda acceder a la toma de corriente de la pared.



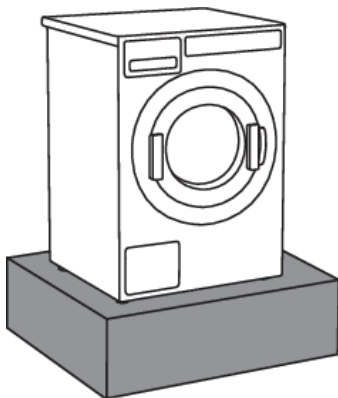
¡INFORMACIÓN!

Antes de conectar la lavadora a la red eléctrica, espere al menos 2 horas hasta que alcance la temperatura ambiente.



¡INFORMACIÓN!

Si el aparato está instalado sobre un zócalo o una estructura similar, entonces el aparato debe fijarse a él, para evitar el riesgo de caída. Para ello se dispone de accesorios originales, con instrucciones de fijación.



Superficie de posicionamiento

La superficie más adecuada para la instalación es el hormigón. A diferencia de los pisos de madera u otros revestimientos de pisos con características "blandas", el concreto rara vez vibra durante el centrifugado.

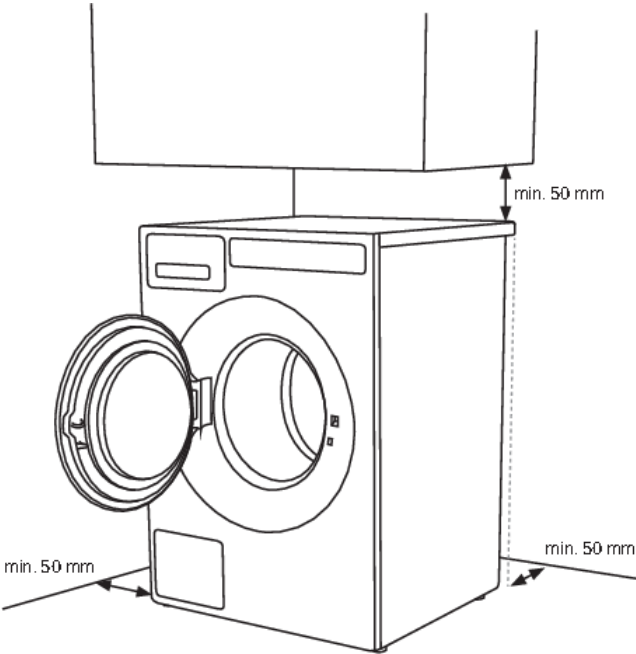
*La lavadora debe instalarse en posición vertical y estable

* No coloque la lavadora sobre revestimientos de piso blandos, de lo contrario, vibrará durante el centrifugado.

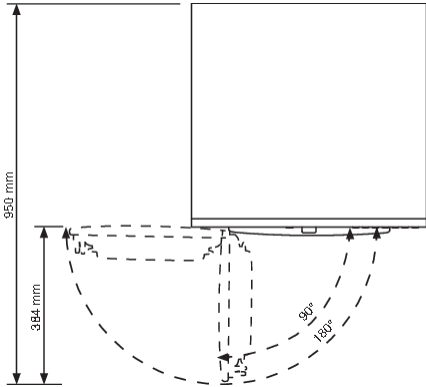
Lavadora empotrada

La lavadora se puede integrar debajo de una encimera con una altura de 900-950 mm. Deje 5 cm de espacio alrededor de todo el aparato, incluso entre el borde posterior de la cubierta superior y la pared detrás de ella.

Espacios libres para la instalación de la lavadora

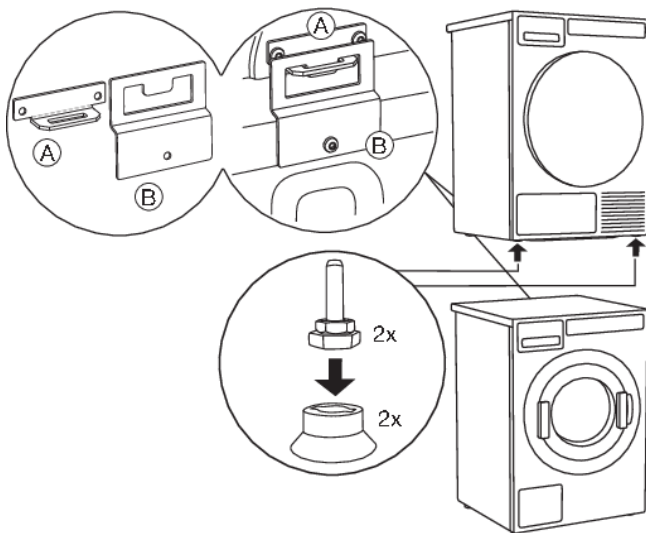


Apertura de la puerta de la lavadora (vista superior)



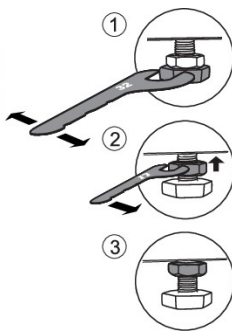
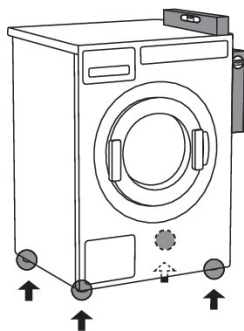
Apilar una secadora encima de una lavadora

Para apilar una secadora encima de una lavadora, utilice las patas de aspiración adicionales y el protector basculante (A+B), suministrados en la caja de cartón del tambor de la secadora.



Ajuste de los pies

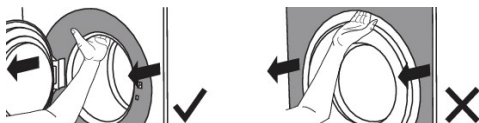
Coloca la lavadora de forma que quede estable.



1. Nivele la lavadora en dirección longitudinal y transversal girando las patas ajustables (con una llave No. 32).
Los pies permiten la nivelación en +/- 1 cm.
2. Cuando se establezca la altura adecuada de los pies, use la llave No. 17 para sujetar firmemente el contratuercas hacia la parte inferior del aparato ↑.
3. Apriete las contratuercas (contratuercas) hasta el extremo Posición.
Esto reducirá al mínimo el ruido, la vibración, el movimiento, etc. de la lavadora.

Traslado de la lavadora y transporte después de la instalación

Si va a mover la lavadora sin embalaje, abra la puerta de la lavadora y tire del aparato sujetando el conjunto de lavado, como se indica en la figura.



Para cualquier movimiento posterior del aparato, utilice las varillas de transporte (el tambor de la lavadora debe estar bloqueado).

(Véase el capítulo PROTECCIÓN DEL TRANSPORTE.)

Conexión al suministro de agua

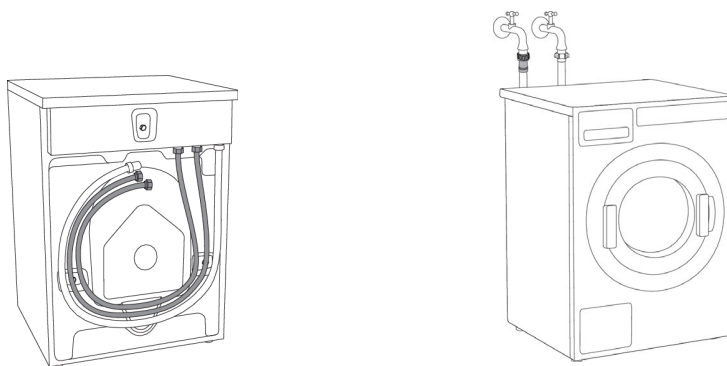


¡INFORMACIÓN!

La máquina debe ser conectada al suministro de agua por una persona debidamente capacitada.

Utilice la manguera de suministro de agua para conectar el aparato. La presión del agua debe estar comprendida entre 0,1 y 1 MPa (aproximadamente 1-10 kp/cm², 1-10 bar, 10-100 N/cm²).

Si las mangueras están recién instaladas, recomendamos enjuagarlas para eliminar cualquier impureza. De lo contrario, estas impurezas podrían obstruir el filtro en la conexión de agua de la lavadora y, por lo tanto, cortar el suministro de agua.



La manguera de entrada de agua debe estar lo suficientemente firme para que la manguera tenga un buen sellado. Después de conectar la manguera, se debe verificar que el sello no tenga fugas.

Utilice únicamente la manguera de suministro de agua suministrada con el aparato. No utilice mangueras usadas o de otro tipo.

En el conjunto de documentos se incluye una sola válvula de retención, que debe instalarse en la manguera de suministro de agua fría (solo en el Reino Unido).



¡INFORMACIÓN!

Si la conexión de la manguera de suministro es de dimensiones diferentes a las del grifo de agua (por ejemplo, 3/4" → 1/2"), use un adaptador.

Conexión al suministro de agua fría/caliente

(Solo disponible en algunos modelos)

Si su electrodoméstico tiene conexiones para agua fría y caliente, conecte una manguera a la conexión de agua fría y la otra manguera a la conexión de agua caliente, como se indica en la parte posterior del electrodoméstico:

FRÍO = frío y CALIENTE = caliente.

Se suministra agua caliente para programas que funcionan a 40 °C o más.

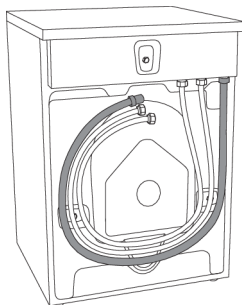


¡INFORMACIÓN!

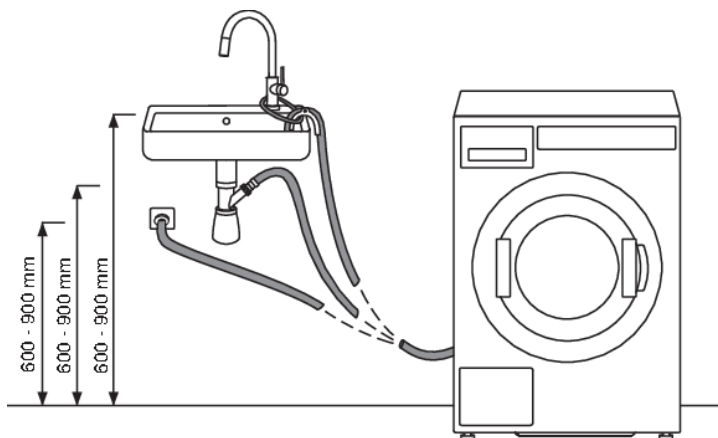
Conectarse tanto a agua fría como caliente ahorrará tiempo y energía eléctrica al lavar.

Si su modelo de lavadora tiene conexiones para agua fría y caliente, y solo desea conectar agua fría, entonces la tapa protectora debe estar (o permanecer) unida a la conexión de agua caliente.

Instalación de la manguera de desagüe

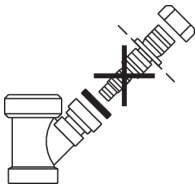


En el momento de la entrega, el aparato tiene una manguera de drenaje conectada. Esta manguera de desagüe debe estar conectada a un desagüe. La manguera de drenaje también se puede conectar a un desagüe de pared con una trampa; Dicha trampa debe instalarse correctamente para permitir la limpieza. La altura del desagüe debe estar entre 600 y 900 mm por encima del suelo. Siempre se recomienda la posición más baja (600 mm). Asegúrese de que la manguera de drenaje no esté sujeta ni doblada.



La manguera de desagüe también se puede conectar directamente al desagüe del lavabo a través de un sifón. En este caso, la manguera debe estar a 600-900 mm del suelo. El diámetro interno de la manguera debe ser de al menos 18 mm.

Ver figura.



Al menos 18 mm

Conexión a la red eléctrica



¡DESCARGA ELÉCTRICA!

Después de la instalación, la lavadora debe permanecer parada durante dos horas antes de conectarla a la red eléctrica.

Conecte el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra. Después de la instalación, el tomacorriente de pared debe ser de libre acceso. La salida debe estar equipada con un contacto de tierra (de acuerdo con las regulaciones pertinentes).

Si tiene una lavadora con conexión trifásica, la conexión debe ser realizada por un especialista calificado y autorizado.

Conexión en el momento de la entrega

TYPE: WMXX.XXXXX	MODEL: XXXXX.X
Art.No.: XXXXX/XX	Ser.No.: XXXXXXX
XXX-XXX V ~ XXXX W $\Rightarrow$ XXA ^{X kg} 	
IPX4 XX Hz $\mp$ XX-X MPa	

La información sobre su lavadora se indica en la placa de características (tipo).

Utilice el interruptor de protección de corriente diferencial tipo A.



¡DESCARGA ELÉCTRICA!

Recomendamos utilizar protección contra sobretensiones para proteger el aparato en caso de un rayo huelga.



¡ADVERTENCIA!

Es posible que la lavadora no esté conectada a la red eléctrica mediante un cable de extensión.



¡INFORMACIÓN!

No conecte la lavadora a una toma de corriente destinada a una afeitadora eléctrica o secador de pelo.



¡INFORMACIÓN!

Cualquier reparación y mantenimiento relacionado con la seguridad o el rendimiento debe ser realizado por expertos capacitados.

Consejos antes de lavar

Este capítulo incluye varios consejos sobre cómo preparar la ropa para el lavado.

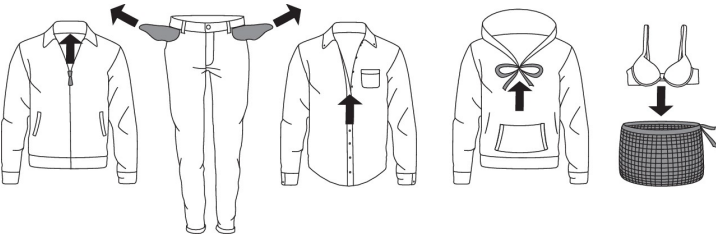
Clasificación de ropa

Clasifique la ropa según:

- lo sucio que está,
- color
- Material.

Ropa

1. Cierra las cremalleras y los cierres de velcro para que no dañen la tela.
2. Los artículos teñidos nuevos pueden contener exceso de tinte; por lo tanto, deben lavarse por separado varias veces.
3. Dale la vuelta a los artículos delicados. Esto disminuirá el riesgo de desgarrar y decoloración.
4. Coloque la ropa muy sensible y los artículos pequeños en una bolsa de lavado de ropa de uso especial.
5. Vacía los bolsillos y dales la vuelta.



Símbolos de lavandería

Observa los símbolos de la

lavandería. Símbolos de

mantenimiento textil:

 Lavado		
Normal		Delicado
	Temperatura máx. de lavado: 90 °C	
	Temperatura máx. de lavado: 60 °C	
	Temperatura máx. de lavado: 40 °C	
	Temperatura máx. de lavado: 30 °C	
	Lavar a mano solamente	
	No lavar	
 Blanqueo		
	Blanqueo en agua fría	
	No se permite el blanqueo	
 Limpieza en seco		

Ⓐ

Limpieza en seco con todos los agentes

Continuación de la tabla de la última página

	Percloroetileno R11, R113, petróleo
	Limpieza en seco en queroseno, alcohol puro y R113
	No se permite la limpieza en seco
 Planchado	
	Planchado con plancha caliente a una temperatura máxima de 200 °C
	Planchado con plancha caliente a una temperatura máxima de 150°C
	Planchado con plancha caliente a una temperatura máxima de 110°C
	No se permite planchar
 Secado natural	
	Secado sobre una superficie plana
	Secado sin centrifugado previo
	Secar en un tendedero o una percha
 Secado en secadora	
	Secado a altas temperaturas
	Secado a bajas temperaturas
	No se permite el secado en secadora

Algodón teñido

La ropa de algodón teñido que se va a lavar a 60 °C debe lavarse primero a una temperatura de 60 °C para eliminar el exceso de tinte. Si esto no se hace, existe el peligro de que el tinte se lave de dichos artículos. **Para mantener el color de la tela, use detergente sin lejía.**

Lino sin blanquear

El tejido de forro sin blanquear debe lavarse a 60 °C con un detergente libre de lejía o agentes blanqueadores ópticos. La ropa de lino muy sucia puede lavarse ocasionalmente a temperaturas más altas, pero no lo haga con demasiada frecuencia, ya que el calor podría arruinar el brillo y la resistencia de la ropa de lino.

Lana

Estas telas están diseñadas para lavar a máquina o a mano. El programa Wool Wash es igual de suave o incluso más suave que un lavado a mano real.

La lana, en particular, es sensible al lavado y a procedimientos similares.

Viscosa y fibras sintéticas

Los materiales hechos de viscosa y algunas fibras sintéticas son muy sensibles y requieren mucho espacio para no arrugarse.



¡INFORMACIÓN!

La viscosa y los acetatos son frágiles cuando están mojados.

Reducir las reacciones alérgicas

Las opciones incluyen el lavado con el Programa de Alergias, el Algodón y los Sintéticos del Programa de Alergias. Estos programas **se pueden utilizar para personas con piel sensible**, como las que sufren de alergias, o niños pequeños.

Ahorro de tiempo y energía

Ahorre tiempo y energía utilizando el programa Quick

Economía y eficiencia

Puede ahorrar mucha energía al no utilizar los programas que funcionan a temperaturas más altas. Elija el programa Rápido. **Esto ahorrará agua y energía.**

Detergentes

Los detergentes que llevan la etiqueta de protección del medio ambiente son menos dañinos para el medio ambiente.

Agregue los detergentes solo de acuerdo con las recomendaciones de los fabricantes de detergentes. La cantidad recomendada de detergente para lavar a ciertas cargas y los niveles de dureza del agua se especifican en el empaque del detergente.

Manchas

Si su ropa está sucia con manchas difíciles (sangre, huevos, café, hierba, etc.), debe tratarse adecuadamente antes del lavado. Luego, lava tu ropa usando los programas especiales (si tu lavadora los tiene).

No utilice ninguna sustancia o agente químico; Utilice únicamente los detergentes quitamanchas.

Cuando se utilizan blanqueadores o quitamanchas, existe peligro de oxidación (corrosión) y decoloración.



¡ADVERTENCIA!

Para proteger el medio ambiente, desaconsejamos el uso de productos químicos potentes.

Proceso de lavado paso a paso (1-8)

PASO 1: Clasifica la ropa

Ver capítulo "CONSEJOS ANTES DE LAVAR".

💡 ¡INFORMACIÓN!

Usa una red de lavado para los sostenes con aros. Vacía los bolsillos. Monedas, clavos, etc. podrían dañar la máquina y la tela.

PASO 2: Encienda el interruptor principal.



Encendido

Presione el botón de  encendido/apagado.

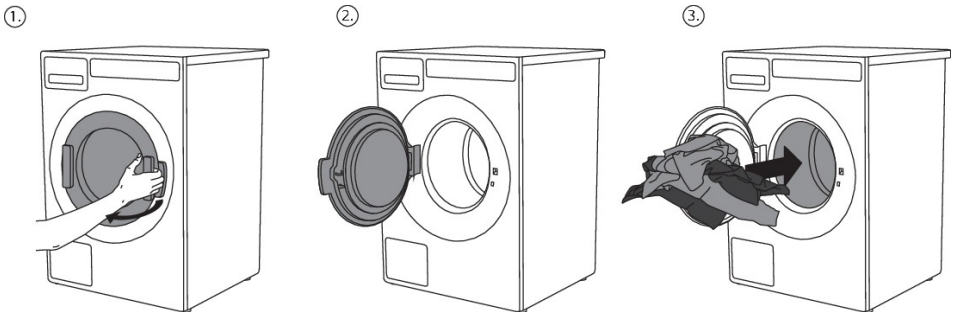
Desconexión

Presione el botón de  encendido/apagado.

Si la máquina no acepta correctamente el comando de encendido/apagado, espere al menos 8 segundos antes de presionar cualquier otro botón.

PASO 3: Abra la puerta de la lavadora e inserte la ropa

Abra la puerta de la lavadora tirando de la manija hacia usted.



Coloque la ropa en el tambor de la lavadora. Antes de hacerlo, asegúrese de que el tambor esté vacío.

¡No sobrecargue el tambor!

Si el tambor de la lavadora está demasiado lleno, la ropa no se lavará tan a fondo.

PASO 4: Añade el detergente y el acondicionador.

La cantidad recomendada de detergente generalmente se especifica en el empaque del detergente. Al lavar una cantidad menor de ropa, se puede disminuir la cantidad de detergente utilizado.

Observe las recomendaciones de los fabricantes con respecto al tipo de detergente adecuado para ciertas temperaturas, tamaño de carga y dureza del agua.

Detergente en polvo

Agregue detergente en polvo en el compartimiento principal de detergente de lavado. Si ha seleccionado la función de prelavado, pesado, fregona o programa de desinfección, añada detergente en polvo al compartimiento de detergente de prelavado.



¡INFORMACIÓN!

Recomendamos añadir el detergente en polvo inmediatamente antes del ciclo de lavado. De lo contrario, asegúrese de que el compartimiento del detergente esté completamente seco antes de agregar el detergente en polvo, ya que de lo contrario, el detergente en polvo puede apelmazarse antes del inicio del proceso de lavado.

Detergente líquido

Cuando utilice un detergente líquido, observe las recomendaciones del fabricante del detergente. Cuando se utilizan detergentes espesos, se recomienda utilizar siempre las bolas de lavandería. Utilice la barrera (3) en el compartimiento del detergente; véase la figura en el capítulo "Compartimiento de detergente". Agregue el detergente líquido en la parte delantera del compartimiento de detergente (2).

Pelota de lavandería o bolsa de lavado

Si está utilizando una bola de lavandería o una bolsa de lavado, colóquela directamente en el tambor y elija un programa sin prelavado.



¡INFORMACIÓN!

Una cantidad excesiva de detergente no mejorará los resultados del lavado. Más bien, provocará la formación de espuma y aumentará el impacto ambiental. Recomendamos usar menos detergente. Solo aumente la dosis si no está satisfecho con los resultados del lavado.

Acondicionador

Vierta el acondicionador en el compartimiento del detergente, en el compartimiento con el símbolo . Tenga en cuenta las recomendaciones del envase del acondicionador.



¡INFORMACIÓN!

No llene el compartimiento del acondicionador por encima del máximo. (nivel máximo indicado). De lo contrario, el acondicionador se agregará al tambor de la lavadora demasiado pronto, lo que provocará un efecto de lavado más pobre.

PASO 5: Elige el programa.

La pantalla muestra el nombre del programa, la temperatura del agua y la velocidad de centrifugado. La lavadora tiene programas preseleccionados cuando se entrega de fábrica. Puede reemplazar programas preseleccionados.

Póngase en contacto con el departamento de servicio para saber qué programas están disponibles y cómo cambiar los programas preseleccionados. Ver sección: AJUSTES.

Elija el programa girando la perilla selectora de programa en cualquier dirección. Confirme la selección del programa pulsando el botón situado debajo del programa.



Elija el programa en función del tipo de ropa y de la suciedad que tenga (véase el capítulo "CONSEJOS ANTES DE LAVAR").

La duración estimada del programa aparecerá en la pantalla. Elija entre los siguientes programas:

(el propietario/distribuidor puede cambiar los parámetros y cambiar el nombre del programa)

	Programe (programa por defecto de fábrica)	Descripción
	PESADO 60°C	Para ropa muy sucia con suciedad que debe disolverse por completo antes del lavado principal. Para ello, se utiliza un prelavado.
	PESADO 90°C	Para ropa muy sucia con suciedad que debe disolverse por completo antes del lavado principal. Para ello, se utiliza un prelavado.
	BLANCO/COLOR 20°C	Programa para ropa, blancos y colorantes de normal a muy sucio.
	BLANCO/COLOR 40°C	Programa para ropa, blancos y colorantes de normal a muy sucio.
	BLANCO/COLOR 60°C	Programa para ropa, blancos y colorantes de normal a muy sucio.
	BLANCO 90°C	Programa para ropa con suciedad normal a abundante. 90 °C es una buena temperatura para el algodón blanco y de color claro, como la ropa de cama.
	SÚPER RÁPIDO 40°C	Use este programa para lavar la ropa que solo necesita refrescarse. Cuanto más baja sea la temperatura seleccionada, menor será el tiempo de programa.
	SÚPER RÁPIDO 60°C	Use este programa para lavar la ropa que solo necesita refrescarse. Cuanto más baja sea la temperatura seleccionada, menor será el tiempo de programa.
	SINTÉTICO 40 °C	Programa para sintéticos, tejidos de mezcla delicada y algodón prensado permanente. Apto para camisas y blusas.
	LANA/MANO 30°C	Un programa de lavado suave para lana, seda y prendas que deben lavarse a mano. Este programa de lavado tiene un centrifugado corto.
	ENJUAGAR	Un enjuague en frío y un ciclo de centrifugado corto. Adecuado para ropa que solo necesita ser enjuagada.
	ARAÑA	Utilice este programa cuando solo desee girar la carga.
	DRENAR	Utilice este programa cuando solo desee drenar el agua de la máquina.

Continuación de la tabla de la última página

	Programe (programa por defecto de fábrica)	Descripción
	Fregona 60°C	Un programa especialmente desarrollado para la limpieza de mopas.
	MOPA 90°C	Un programa especialmente desarrollado para la limpieza de mopas.
	MICROFIBRA 40°C	Un programa especialmente desarrollado para la limpieza de tejidos de microfibra.
	MICROFIBRA 60°C	Un programa especialmente desarrollado para la limpieza de tejidos de microfibra.
	DESINFECCIÓN 40°C*	Programa en el que la temperatura alcanzada durante el lavado principal se mantiene por encima de 40 °C durante 20 minutos. La desinfección a esta temperatura requiere un detergente especial.
	DESINFECCIÓN 60°C*	Programa en el que la temperatura alcanzada durante el lavado principal se mantiene por encima de 60 °C durante 60 minutos. La desinfección a esta temperatura requiere un detergente especial.
	DESINFECCIÓN 90°C*	Programa en el que la temperatura alcanzada durante el lavado principal se mantiene por encima de 90 °C durante 10 minutos. La desinfección a esta temperatura requiere un detergente especial.
	ALERGIA ALGODÓN 60°C	Este programa se utiliza para lavar ropa normal a muy sucia que requiere un cuidado especial, como la ropa para personas con piel muy sensible o alergias cutáneas.
	ALGODÓN ALÉRGICO 90°C	Este programa se utiliza para lavar ropa normal a muy sucia que requiere un cuidado especial, como la ropa para personas con piel muy sensible o alergias cutáneas.
	ALERGIA SINTÉTICO 40°C	Este programa se utiliza para lavar ropa que requiere cuidados especiales, como ropa para personas con piel muy sensible o alergias cutáneas.
	ALERGIA SINTÉTICO 60°C	Este programa se utiliza para lavar ropa que requiere cuidados especiales, como ropa para personas con piel muy sensible o alergias cutáneas.
	LIMPIEZA	Este programa se utiliza para limpiar el tambor y eliminar los residuos de detergente y las bacterias. El tambor debe estar vacío.
 . . . 	PROGRAMAS A - J	Ranura de programa que se puede programar según sus necesidades. Ver capítulo: AJUSTES.

* Programas La desinfección (40 °C, 60 °C, 90 °C) no se puede cancelar durante el programa de lavado. Se realizará el ciclo completo.

PASO 6: Elegir la configuración del programa

Con la configuración del programa, los programas de lavado se pueden ajustar aún más a sus deseos. Ver capítulo: AJUSTES.

(solo el propietario/distribuidor del electrodoméstico puede cambiar la configuración)

Es posible que algunas configuraciones del programa no estén disponibles para el programa seleccionado.

Retraso de inicio

Elija el inicio diferido cuando desee que el programa de lavado comience después de un cierto período de tiempo (de 1 h a 100 h después de presionar el botón Inicio).

Utilice la perilla selectora de programa para establecer el retraso (de 1 hora a 100 horas en pasos de 1 hora). Presione el botón para confirmar su selección.

Se mostrará el tiempo de retardo de inicio + el tiempo restante hasta el final del programa de lavado. Cuando finalice la cuenta regresiva, se iniciará el programa de lavado seleccionado.

Para cancelar el retraso de inicio, presione el botón

Cancelar. Luego presione el botón Inicio para iniciar el programa.

Cuando se establece el tiempo de retardo de inicio, no es posible cambiarlo; la única posibilidad es "Omitirlo" y continuar con el programa elegido.

💡 ¡INFORMACIÓN!

Si ha configurado la función de inicio diferido y está utilizando detergente líquido, no le recomendamos que elija un programa con un ciclo de prelavado.

PASO 7: Iniciar el lavado

Cierre la puerta de la lavadora y presione el botón **Inicio** ▶ / Pausa.



▶ Inicio (pulsado brevemente – inicio/reanudación)

|| Pausa (pulsación corta del botón - pausa)

Detener (mantener presionado durante 3 segundos: detener o cancelar)

Tiempo restante

Dependiendo del programa seleccionado, el tiempo de lavado previsto se mostrará en horas y minutos.

El tiempo de lavado real dependerá del programa seleccionado, la carga, el tipo de ropa, la velocidad de centrifugado, etc.

El tiempo de lavado real puede ser más largo o más corto de lo que se mostró inicialmente.

El tiempo restante se actualizará durante la duración del programa, dependiendo de la cantidad real de ropa y la cantidad de agua bombeada a la máquina. La última actualización de tiempo restante tiene lugar antes del ciclo de giro final.

En caso de distribución desigual de la ropa, la hora en la pantalla parpadeará y no se contará hacia atrás. Una vez que la ropa se redistribuya uniformemente, el tiempo de lavado continuará y dejará de parpadear.

Agregar o quitar ropa después del inicio del programa

Para agregar ropa durante el programa de lavado, primero debe seleccionar la **opción habilitar** / deshabilitar. (Ver capítulo: AJUSTES).

Para agregar o quitar ropa durante el progreso de un programa de lavado, use el botón Inicio/Pausa  para pausar el programa.

La puerta puede abrirse cuando se bombea el agua de la máquina (pero no se bombea por completo). Luego, agregue o retire la ropa. Cierre la puerta y continúe con el programa. Presione el botón **Inicio**  Botón /Pausa.

El programa se reanudará desde el punto en el que se interrumpió.

Si la puerta no se puede abrir, es posible que la temperatura de la máquina sea demasiado alta y no pueda agregar la ropa.

Además, si la puerta no se puede abrir, es posible que el programa se haya estado ejecutando durante demasiado tiempo y que la ropa que se agregue en ese momento no se lave de manera eficiente.

Pausar, detener o cambiar el programa

Para pausar el programa, presione brevemente el botón

Inicio/Pausa . Para reanudar un programa, vuelva a pulsar el

botón Iniciar /Pausa.

Para detener el programa de lavado, presione el botón Inicio/Pausa y manténgalo presionado durante 3 segundos.

Elija "Detener programa". El programa se cancela y el agua se bombea fuera de la máquina si es necesario. Solo entonces podrás abrir la puerta de la lavadora. Utilice la perilla selectora de programa para seleccionar un nuevo programa. Si es necesario, agregue detergente y, a continuación, presione el **botón Inicio** / Pausa.

¡INFORMACIÓN!

Si la temperatura en el tambor es muy alta, se inicia el procedimiento de enfriamiento antes de que se cancele el programa.

Un programa de lavado se puede pausar pulsando el botón ON/OFF.

La lavadora se apagará.

Después de encender la lavadora, presione el botón **Inicio**  para reanudar el programa.

¡INFORMACIÓN!

No abra el compartimento de detergente mientras el aparato esté en funcionamiento.

¡INFORMACIÓN!

En algunos casos, la puerta puede estar bloqueada, aunque no haya ningún programa en curso (por ejemplo, en caso de error). Para desbloquear la puerta, presione el botón Inicio/Pausa y manténgalo presionado durante un tiempo.

PASO 8: Fin del programa

Una vez finalizado el programa de lavado, la pantalla indicará que el programa se ha completado con

éxito y que la puerta está desbloqueada.

Abre la puerta hacia ti y saca la ropa de la lavadora. Asegúrese de que el tambor de la lavadora esté vacío.

Si no realiza ninguna acción dentro de los 5 minutos posteriores al final del programa, la pantalla se apagará al modo de espera para ahorrar energía.

La pantalla se iluminará de nuevo si pulsa el botón ON/OFF.



¡ADVERTENCIA!

Después del ciclo de lavado, cierre el grifo de agua y desconecte el tapón de la lavadora de la toma de corriente.

Si tiene una lavadora con una conexión trifásica, no desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Configuración

¡Solo el propietario/distribuidor del electrodoméstico puede cambiar la configuración!

(el propietario/distribuidor debe consultar el manual de servicio)

En exhibición	Ajuste	Descripción
Máx. RPM	no Drenaje --> máx. Rpm	La configuración afecta a todos los programas
Drenar	Válvula/Desagüe	Ajuste del drenaje mediante válvula o bomba, según el tipo de aparato; En caso de cambio, se requiere un cambio mecánico en el aparato.
Mostrar temperatura	Encendido/Desactivado	En los programas de Desinfección y en los Programas Especiales; Esto significa mostrar la temperatura real medida en el tambor.
Cambiar programa	En cada programa (algunos ajustes no se pueden establecer en algunos programas)	Al cambiar la configuración, es posible crear y personalizar su propio programa. ¡El programa puede ser renombrado!
• Prelavado	Encendido/Desactivado	
• Cambiar temperatura	0 --> máx.	°C/°F
• Cambiar las RPM de giro	no Drenaje --> máx. Rpm	
• Nivel del agua	Encendido/Desactivado	
• Antiarrugas	Encendido/Desactivado	
• Guardar programa	Anular existente/Guardar como nuevo	Una vez realizados los cambios anteriores, puede guardar el programa como un programa nuevo o sobrescribir un programa existente.
Tiempo de centrifugado	0 --> 300	A máx. rpm en la fase de hilado
Unidad de temperatura	°C/°F	Elija °C o °F.
Súper enjuague	Encendido/Desactivado	Se añaden enjuagues adicionales al programa.
Sistema de pago	Encendido/Desactivado	Con la función habilitada se solicita el pago, para poder iniciar el programa.
Sensor 3D	Encendido/Desactivado	

En exhibición	Ajuste	Descripción
Bloqueo para niños	Encendido/Desactivado	Elija entre activar o desactivar el bloqueo para niños. Cuando el bloqueo para niños está activado, no se puede seleccionar ninguna otra función.
Programas		El programa seleccionado se mostrará en la pantalla
Establecer idioma	Seleccione su idioma: presione el botón debajo de la bandera	• Seleccione el idioma: girando el botón selector de programa • Confirme el idioma: presionando el botón debajo de la bandera del país
Selección temporal del idioma	Encendido/Desactivado	(de 0 a 5) Si se selecciona un idioma temporal, el usuario puede seleccionar temporalmente un idioma durante el tiempo que la máquina esté encendida.
Ajuste de sonido	0 --> 5	Se pueden configurar 5 niveles de sonido diferentes. 0 significa que el sonido está apagado.
Configuración de la pantalla:		
• Brillo	1 --> 5	Se pueden configurar 5 niveles de brillo diferentes.
• Mostrar el logotipo	Encendido/Desactivado	Después de encender el aparato, el texto de introducción se puede apagar, por lo que no se muestra.
Retraso de inicio	Encendido/Desactivado	1h --> 100h Elija el inicio diferido cuando desee que el programa comience después de un tiempo determinado (de 1h a 100h, después de pulsar el botón Start).
Pasos de calentamiento	Encendido/Desactivado	El programa se realizará sin paso de calentamiento, el agua no se calentará.
Vista detallada	Encendido/Desactivado	El submenú del programa se puede desactivar. El usuario no puede ir al submenú. El programa se puede iniciar directamente desde el primer nivel del menú.

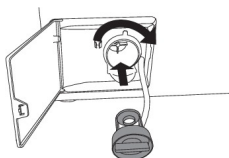
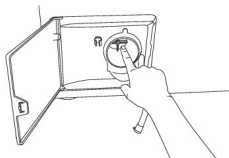
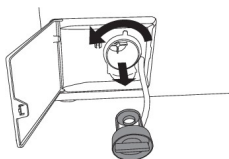
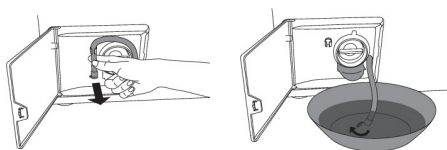
Añade ropa	Encendido/Desactivado	El usuario puede pausar el programa y seleccionar la opción "Agregar ropa", la puerta se desbloqueará y el usuario podrá agregar la ropa.
-------------------	-----------------------	---

En exhibición	Ajuste	Descripción
		La función Añadir ropa está disponible en la fase de lavado en la mayoría de los programas. La función Añadir ropa también está disponible en el programa Enjuague (solo durante el primer enjuague en el programa Rinse). Si el nivel del agua es más alto de lo permitido para abrir la puerta, el agua se bombeará. Si la temperatura es superior a 50 ° C, la opción agregar ropa no se muestra al pausar el programa.
Opción de espera	Sin modo de espera/estándar	Seleccione si el electrodoméstico entrará en modo de espera después de 5 minutos o no.
Configuración de WiFi		Al encender el módulo WiFi, el consumo de energía aumentará en el modo de espera.
Programas A - J	La configuración se puede cambiar en cada programa.	Al cambiar la configuración, es posible crear y personalizar su propio programa. ¡El programa puede ser renombrado!

Limpeza y mantenimiento

Limpeza del filtro

La lavadora tiene un filtro que retendrá objetos más pequeños como monedas, botones, cabello, etc.



1

Antes de limpiar, drene el agua de la lavadora con el programa Drenaje y desconecte la lavadora de la red eléctrica.

Abra la tapa del filtro de la bomba con las herramientas adecuadas (la herramienta de apertura de la puerta de emergencia se encuentra en la parte posterior del dispensador).

2

Suelte la manguera de drenaje de agua del soporte. Antes de limpiar el filtro, drene el agua de la lavadora colocando el extremo de la manguera de drenaje de agua sobre un recipiente grande y poco profundo y abriendo la tapa de la manguera de drenaje de agua.

3

Gire gradualmente el filtro en el sentido contrario a las agujas del reloj y sáquelo.

4

Limpe el filtro a fondo con agua corriente.

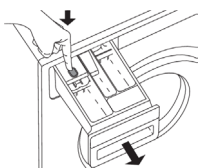
5

Retire todos los objetos e impurezas de la carcasa del filtro y del impulsor.

6

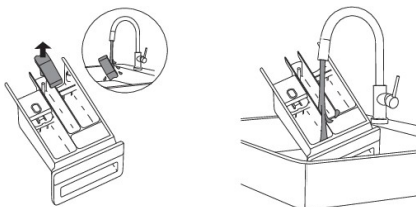
Reemplace el filtro como se muestra en la figura y fíjelo girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Para un buen sellado, la superficie del sello del filtro debe estar limpia. También vuelva a instalar la manguera de drenaje.

Limpieza del compartimento de detergente y de la junta de goma de la puerta



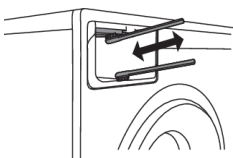
1

Presione la lengüeta para extraer completamente el compartimento de detergente de su alojamiento.



2

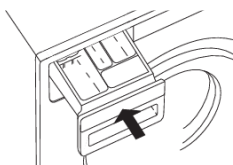
Enjuague y limpie a fondo la bandeja. También puede quitar la tapa del enchufe en el compartimento de condiciones (A). Limpie cualquier residuo de la tapa y el tubo. Limpie el interior del compartimento de detergente (B). Vuelva a colocar la tapa del enchufe.



3

Utilice un cepillo para limpiar las boquillas en la parte superior de la carcasa del compartimento de detergente. Después de un programa de lavado, las boquillas que limpian el interior del dispensador se encienden automáticamente (solo disponibles en algunos modelos).

Utilice un cepillo para limpiar la parte inferior de la carcasa del compartimento de detergente.



4

Vuelva a colocar el dispensador de detergente en su carcasa.



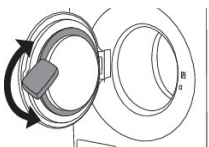
¡INFORMACIÓN!

¡Cierre el compartimento de detergente!



¡INFORMACIÓN!

¡No lave el compartimento de detergente en el lavavajillas!



5

Después de cada lavado, limpie el sello de goma de la puerta para prolongar su vida útil.

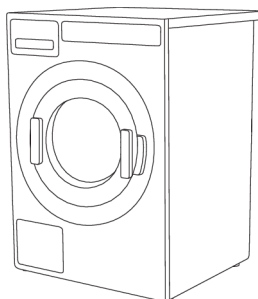
Limpieza del exterior del aparato

Limpie el exterior del aparato y la unidad de visualización con un paño de algodón suave y húmedo y agua. **No utilice disolventes ni limpiadores abrasivos que puedan dañar el aparato** (tenga en cuenta las recomendaciones y advertencias proporcionadas por los fabricantes de los productos de limpieza).



¡INFORMACIÓN!

¡No limpie la lavadora con un chorro de agua!



¡DESCARGA ELÉCTRICA!

Desconecte siempre la lavadora de la red eléctrica antes de limpiarla.

En el caso de una conexión trifásica del aparato, apague el interruptor de enchufe principal.

Limpieza del interior de la lavadora contra los olores

Los detergentes modernos a menudo permiten lavar la ropa a bajas temperaturas. Esto significa que se pueden acumular residuos en la lavadora, lo que a su vez podría causar olores.

Para evitar este tipo de olores, recomendamos ejecutar el programa de autolimpieza (limpieza de tambores) una vez al mes. Use una pequeña cantidad de detergente en polvo y no ponga ropa en el tambor.

Limpieza de los orificios de enjuague (debajo del agitador en el tambor)

Si crees que objetos como clavos o clips cayeron en el tambor de la lavadora, revisa el área debajo del agitador. Dichos objetos pueden oxidarse (corroer) y causar manchas en su ropa. Los clavos y otros objetos afilados también pueden causar agujeros en la tela.

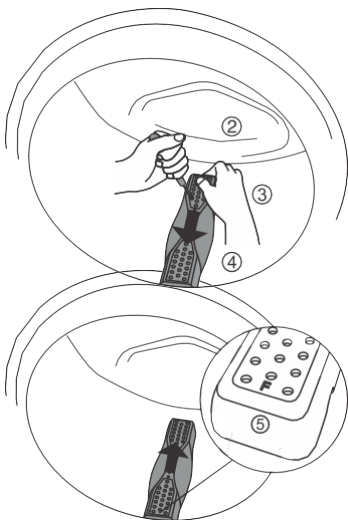
Proceda de la siguiente manera:



1

Inserte un destornillador o una herramienta similar en la ranura de la nervadura y empujela con cuidado hacia la izquierda.

Continuación de la tabla de la última página



2

Sostenga la costilla con la otra mano y tire de ella hacia usted.

3

Levante la nervadura del tambor.

4

Retire cualquier objeto.

5

Coloque la nervadura en la ranura de instalación indicada con "F" hacia usted. Asegúrese de que todas las costillas estén firmemente en su lugar en sus respectivas ranuras en el tambor. Empuje la costilla hacia adentro (como lo indica la flecha en la figura) hasta que se rompa.

Si está utilizando agua dura

Si está lavando con agua dura (lo que provoca la acumulación de cal), puede aparecer una película de color blanco grisáceo en el tambor de la lavadora. Para eliminar esta película, agregue vinagre (aproximadamente 2 dl o bicarbonato de sodio "bicarbonato de sodio" (1 cucharada o 15 g)) en el tambor de la lavadora y seleccione cualquier programa con una temperatura de 90 °C, o el programa de limpieza del tambor. Ver PASO 5: Elegir el programa.

Repita el proceso según sea necesario.

Errores: ¿qué hacer?

Las perturbaciones del entorno (por ejemplo, la red eléctrica) pueden dar lugar a varios informes de errores (consulte la tabla de solución de problemas). En tal caso:

- Apague el aparato, espere 1 minuto, vuelva a encenderlo y repita el programa de lavado.
- Si el error vuelve a ocurrir, llame a una unidad de servicio autorizada.
- Podrá resolver la mayoría de los **problemas** en el funcionamiento del electrodoméstico por sí mismo (consulte la tabla de solución de problemas).
- **Las reparaciones** solo pueden ser realizadas por una persona debidamente capacitada.
- La reparación o cualquier reclamación de garantía que resulte de una conexión o uso incorrecto de la lavadora no estará cubierta por la garantía. En tales casos, los gastos de reparación correrán a cargo del usuario.



¡INFORMACIÓN!

La garantía no cubre los errores o fallos resultantes de perturbaciones del medio ambiente (caída de rayos, fallos de la red eléctrica, catástrofes naturales, etc.).

Problema/error	Causa	¿Qué hacer?
La puerta de la lavadora no se abre.	• Nivel de agua demasiado alto.	• Drene el agua utilizando el programa de drenaje o centrifugado. Consulte "Paso 5: Elija el programa".
	• La temperatura del agua en la lavadora es demasiado alta.	• Espere a que baje la temperatura del agua y bombee el agua. Si aún no puede abrir la puerta, utilice la herramienta de apertura de puerta de emergencia (consulte el capítulo "ERRORES: ¿QUÉ HACER? / Apertura manual de la puerta de la lavadora").
El programa de lavado no está en progreso.	• El agua de la manguera de entrada no está abierta.	• Compruebe que el suministro de agua esté correctamente conectado y abierto.
	• La puerta de la lavadora no está bien cerrada.	• Presione firmemente la puerta de la lavadora hasta que escuche dos clics cuando esté cerrada.
	• No hay voltaje en la toma de corriente.	• Compruebe si el enchufe está conectado a la toma de corriente y si hay corriente eléctrica (o voltaje) en la toma de corriente.
	• Se ha seleccionado la función de inicio diferido.	• Para cancelar la función de inicio diferido, presione el botón Inicio  y manténgalo presionado durante tres segundos.

Problema/error	Causa	¿Qué hacer?
El tiempo de lavado es más largo que el anticipado (el tiempo se actualiza regularmente en la unidad de visualización).	Baja temperatura del agua de entrada.	La duración del programa puede ser hasta un 60% más larga de lo previsto inicialmente en el progreso normal.
	Sistema de estabilidad UKS* (*sistema de desequilibrio) activado debido a la distribución desigual de la ropa.	El tiempo del programa se extiende debido a la necesidad de redistribuir la ropa en el tambor.
	Baja tensión de red.	La lavadora necesita más tiempo porque el voltaje de la red eléctrica es demasiado bajo.
	Falla de la fuente de alimentación.	El tiempo del programa se extiende por la duración de la falla de la fuente de alimentación.
La pantalla no se ilumina.	No hay voltaje en el aparato.	Compruebe si el enchufe está conectado a la toma de corriente y si hay corriente eléctrica (o voltaje) en la toma de corriente.
El texto de la unidad de visualización no está en su idioma.	Todavía no has seleccionado tu idioma preferido.	Elija el idioma preferido (consulte "PASO 5 / Configuración / Selección del idioma").
Ropa mojada (aparecerá "desequilibrio" en la pantalla)	A menudo, una pequeña cantidad de ropa se distribuye de manera desigual.	- Afloje y redistribuya la ropa y seleccione el programa Drenar o Centrifugar. - Aumente la cantidad de ropa en la lavadora y reinicie el programa (consulte "PASO 7: Iniciar el lavado / Agregar o quitar ropa después del inicio del programa").
Hay rastros de grasa (o rollos de grasa) en la ropa.	La ropa estaba muy grasosa.	Vuelve a lavar la ropa. Cuando la ropa esté tan sucia, añade más detergente en polvo o utiliza un detergente líquido en combinación con un programa más potente (más largo).
Todavía hay manchas en la ropa.	Ha utilizado detergente líquido sin lejía o detergente en polvo para ropa de color.	Usa un detergente que contenga lejía.
	Ha seleccionado un programa inadecuado.	Usa quitamanchas especiales.

Problema/error	Causa	¿Qué hacer?
Hay residuos blancos de detergente en la ropa.	Esto no se debe a un mal enjuague de la lavadora, sino a los detergentes sin fosfatos que contienen ingredientes (zeolitas) para ablandar el agua. Estos ingredientes pueden depositarse en la lavadora.	- Vuelva a enjuagar inmediatamente la ropa. - Utilice detergentes líquidos que no contengan zeolitas. - Intente eliminar cualquier residuo con un cepillo.
Queda detergente en polvo en el compartimento de lavado principal del compartimento de detergente.	La presión del agua no es lo suficientemente alta.	Limpie la red de la manguera de suministro de agua.
	Algunos detergentes en polvo pueden adherirse fuertemente al compartimento del detergente si está vacío.	- Elija un nivel de agua más alto o un enjuague adicional (consulte "PASO 6 / Elección de los ajustes del programa"). - Limpie el compartimento de detergente antes de agregar el detergente en polvo.
Queda un condicionante en el compartimento acondicionador del compartimento detergente.	La tapa del enchufe no está colocada correctamente o está obstruida.	- Asegúrese de que la tapa del tapón en el compartimento del acondicionador del compartimento del detergente esté colocada correctamente. - Limpie el tapón del enchufe (consulte el capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO / Limpieza del compartimento de detergente").
Olor en el tambor de la lavadora.	Residuos de tela, detergente de lavado y condicione en el filtro.	Compruebe si el filtro está limpio.
	Desarrollo de gérmenes y bacterias.	Elija un programa de autolimpieza (limpieza del tambor) (consulte "PASO 5: Elija el programa").
La máquina se mueve durante el funcionamiento.	Pies no ajustados correctamente.	Nivele los pies (consulte el capítulo "INSTALACIÓN Y CONEXIÓN / Ajuste de los pies").
	Los pernos de transporte no se vuelven a quitar.	Retire los pernos de transporte (consulte el capítulo "ANTES DE UTILIZAR EL APARATO PARA LA PRIMERA VEZ / Protección del transporte").

La máquina se mueve durante el centrifugado.	• Lavandería distribuida de manera desigual: ropa seca o insuficiente.	• La lavadora disminuirá automáticamente la velocidad de centrifugado si la vibración es demasiado fuerte.
---	--	--

Continuación de la tabla de la última página

Problema/error	Causa	¿Qué hacer?
		Aumente la cantidad de ropa en la lavadora y reinicie el programa (consulte "PASO 7: Iniciar el lavado / Agregar o quitar ropa después del inicio del programa").
Bomba de drenaje ruidosa (ruidosa)	- El filtro de la bomba de drenaje está obstruido. - La carcasa del filtro y el impulsor de la bomba de drenaje están obstruidos.	- Asegúrese de que el filtro de la bomba de drenaje esté limpio. - Asegúrese de que la carcasa del filtro esté limpia. (Ver capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO- ANCE/Limpieza del filtro")

Apertura manual de la puerta de la lavadora

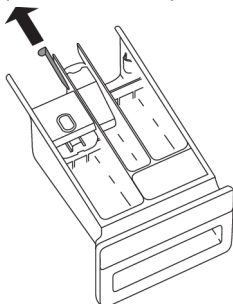


¡DESCARGA ELÉCTRICA!

La puerta de la lavadora se puede abrir **manualmente** si el aparato no está conectado a la corriente

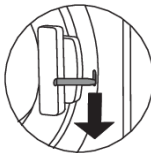
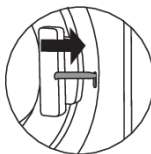
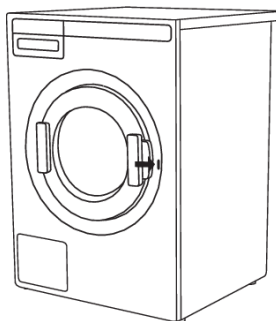
red y si el agua ha sido bombeada fuera de la máquina.

- A. Elija el programa de centrifugado o drenaje para bombear el agua de la máquina. Si esto no funciona, el agua debe drenarse del tambor de la lavadora manualmente. Ver capítulo "Limpieza de la trampa y la bomba de desagüe" en el capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".
- B. Asegúrese de que el interruptor principal esté apagado y que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente.
Si tiene una lavadora con una conexión trifásica, no desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- C. Tome la herramienta de apertura de puerta de emergencia (que se encuentra en la parte posterior del compartimento de detergente) e insértela en la parte superior de la ranura en el



lado derecho del pestillo de la puerta de la lavadora.

- D. Presione la tecla (key=la herramienta de apertura de puerta de emergencia) hacia abajo (hasta el fondo, hasta que escuche un clic) para desbloquear la puerta de la lavadora. Cuando la puerta esté desbloqueada, ábrala tirando hacia usted.



¡INFORMACIÓN!

Si la puerta de la lavadora aún no se puede abrir, llame a un técnico de servicio.

Visualización de fallos

En caso de fallo mientras un programa está en curso, el error XX correspondiente se indica en la unidad de visualización.

Presione el botón INFO para
mostrar la descripción del error.
Apague el aparato y vuelva a
encenderlo.



Los errores indicados en la unidad de visualización pueden incluir los siguientes:

Error	Indicación de error en la unidad de visualización	¿Qué hacer?
E0	Ajustes incorrectos	Reinicie el programa. Si el error vuelve a ocurrir, llame a un técnico de servicio.
E1	Falla del sensor de temperatura	- El agua de entrada está demasiado fría. Repita el programa de lavado. - Si el aparato vuelve a informar de este error, llame a un técnico de servicio.
E2	Debido a un error de bloqueo	Apague el aparato y vuelva a encenderlo. Vuelva a iniciar el programa. Si el error vuelve a ocurrir, llame al técnico de servicio.
E3	Error de llenado de agua	Compruebe lo siguiente: ¿Está abierta la válvula de entrada de agua, ¿Está limpio el filtro de la manguera de entrada de agua,

Continuación de la tabla de la última página

Error	Indicación de error en la unidad de visualización	¿Qué hacer?
		¿La manguera de suministro de agua está deformada (recortada, obstruida, etc.), - es la presión en la red de agua entre 0,1 y 1 MPa (1-10 bar). Luego, presione el botón Exit para reanudar el programa. Si el error vuelve a ocurrir, llame a un técnico de servicio.
E6	Error de calentamiento del agua	Reinicie el programa; Si el error vuelve a ocurrir, llame a un técnico de servicio.
E7	Error de drenaje de agua	Compruebe lo siguiente: ¿Está limpio el filtro de la bomba? ¿Está obstruida la manguera de desagüe, ¿Está obstruido el desagüe? - es la manguera de desagüe instalada a la altura correcta (consulte el capítulo sobre la instalación de la manguera de desagüe en el manual de instrucciones). A continuación, vuelva a pulsar el botón Salir. Si el error vuelve a ocurrir, llame a un técnico de servicio.
E10	Error del sensor de nivel de agua	Apague el aparato y vuelva a encenderlo. Vuelva a iniciar el programa. Si el error vuelve a ocurrir, llame al técnico de servicio.
E11	Desbordamiento	Si hay agua en el tambor que supera un cierto nivel y se informa de un error en la unidad de visualización, el programa de lavado se interrumpirá y el agua se bombeará fuera de la lavadora. Reinicie el programa. Si el error se reproduce, llame a un técnico de servicio. Si hay agua en el tambor que supera un cierto nivel y se informa de un error en la unidad de visualización, mientras la lavadora continúa agregando agua, cierre el grifo de agua y llame a un técnico de servicio.
E12	Error del motor / error de control del motor	Reinicie el programa; Si el error vuelve a ocurrir, llame a un técnico de servicio.
E23	Error al desbloquear la puerta	La puerta está cerrada, pero no se puede desbloquear. Apaga la lavadora y vuelve a encenderla. Si el error vuelve a ocurrir, llame a un técnico de servicio. Consulte las instrucciones para abrir la puerta – capítulo sobre apertura manual de la puerta.
E36	Error en la comunicación de UI** y PMCU.	Apague el aparato y vuelva a encenderlo. Si el error se reproduce, llame a un técnico de servicio.
E37	Las versiones de software PMCU/UI** no son compatibles	Llame a un técnico de servicio.
E40	Valor de voltaje fuera de rango.	Reinicie el programa. Si el error vuelve a ocurrir, llame a un técnico de servicio.

E41	El valor de la frecuencia fuera de rango.	Reinicie el programa. Si el error vuelve a ocurrir, llame a un técnico de servicio.
------------	---	---

Continuación de la tabla de la última página

Error	Indicación de error en la unidad de visualización	¿Qué hacer?
E45	Er- ror de comunicación EADBS.	Llame al centro de servicio.
	Lavandería distribuida de manera desigual.	Distribuya manualmente la ropa y ejecute el programa de centrifugado.
	No se puede cerrar la puerta	Abra y cierre firmemente la puerta de nuevo a la posición final. Si el error vuelve a ocurrir, llame a un técnico de servicio.
	Advertencia – Programa de autolimpieza	El mensaje "Alerta de tubo estéril" se muestra cada 40 ciclos de lavado completados. Utilice el programa de autolimpieza (LIMPIEZA DE TAMBOR); consulte PASO 5.
	Preparándose para el desbloqueo de la puerta. (presione INFO): Se debe realizar el drenaje. Espere a que se desbloquee la puerta.	Espere a que finalice el proceso. Si no se muestran errores después del proceso, se puede ejecutar un nuevo ciclo.
	Alerta del sistema de drenaje de agua	Alerta sobre la reducción del caudal de agua en la etapa de bombeo. Consulte los manuales de usuario.

** UI = (Interfaz de usuario)

La ropa distribuida de manera desigual o los trozos de ropa en el tambor de la lavadora pueden causar problemas como vibraciones y funcionamiento ruidoso. La lavadora lo detectará y activará el UKS* (*sistema de desequilibrio).

Las cargas más pequeñas (por ejemplo, una toalla, un suéter, un albornoz, etc.) o la ropa hecha de materiales con propiedades geométricas especiales son prácticamente imposibles de distribuir uniformemente a través del tambor de la lavadora (zapatillas, artículos grandes, etc.). Esto da lugar a varios intentos de redistribuir la ropa, lo que a su vez conduce a una mayor duración del programa. En casos extremos de condiciones desfavorables, el programa se puede completar sin el ciclo de centrifugado.

UKS* (* sistema de desequilibrio) permite un funcionamiento estable y prolonga la vida útil del aparato.

Servicio

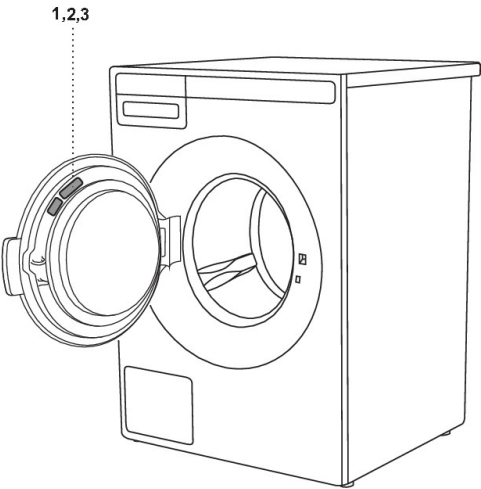
Antes de llamar a un técnico de servicio

Cuando se ponga en contacto con un centro de servicio, indique el modelo (1), el tipo (2) y el número de serie (3) de su lavadora.

El modelo, el tipo y el número de serie se indican en la placa de características (tipo) ubicada en la carcasa de la puerta de la lavadora.

¡ADVERTENCIA!
En caso de avería, utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por fabricantes autorizados.

¡ADVERTENCIA!
Reparación o cualquier reclamación de garantía que resulte de una conexión o uso incorrecto de la lavadora no estará cubierto por la garantía. En tales casos, los gastos de reparación correrán a cargo del usuario.



2	3	1
TYPE: WMXX.XXXXX		MODEL: XXXXXX.X
Art.No.: XXXXXX/XX		Ser.No.: XXXXXXXXX
XXX-XXX V ~ XXXX W		XXA X kg
IPX4 XX Hz		XX-X MPa

Información técnica

Información técnica

Altura	850 milímetros
Ancho	595 milímetros
Profundidad	591 milímetros
Peso	76,5 kg
Volumen de la batería	60 l
Potencia nominal	Ver placa de características
Potencia del calentador	Ver placa de características
Presión del agua	0,1–1 MPa De 1 a 10 kp/cm2 10–100 N/cm2
Nivel de presión sonora de emisión según EN ISO 11203	< 70 dB re 20 µPa
Material para el tambor y el dispensador	Acero inoxidable
Material de la carcasa	Chapa galvanizada en caliente y con recubrimiento en polvo, o chapa de acero inoxidable (según el modelo)
Conexión de agua	1,5 m, manguera PEX
Manguera de desagüe	1,6 m, manguera de polipropileno

Tabla del programa

PEL W65 EDP

6kg_1400_3kW

Programa	Prelavado	Temperatura °C	Número de enjuagues	Carga máxima (kg)	Velocidad de centrifugado (rpm)	Consumo de agua (aproximadamente, en litros)			Consumo de energía (aproximadamente, kWh)	Duración del programa (aproximadamente, en horas y minutos)
						Caliente	Frío	Suma		
Lavado pesado 60°C	<	60	3	6	1400	8	61	69	1,28	1:40
Lavado pesado a 90 °C	✓	90	3	6	1400	8	61	69	2,28	2:10
Blanco/Color 20°C		20	2	6	1400	1	47	48	0,13	0:40
Blanco/Color 40°C		40	2	6	1400		48	48	0,23	0:49
Blanco/Color 60°C		60	2	6	1400		48	48	1,28	0:59
Blanco/Color 60°C *		60	2	3	1400		29	29	0,54	0:59
Blanco 90°C		90	2	6	1400	10	46	56	2,28	1:28
Lavado súper rápido 40°C		40	2	3,5	800	8	32	40	0,43	0:35
Lavado súper rápido 60°C		60	2	3,5	800	8	40	48	1,28	0:40
Sintético 40°C		40	2	3	1200	8	32	40	0,19	0:40
Lana/Mano 30°C		30	3	2	800	1	34	35	0,05	0:35
Enjuagar			1	6	1400		13	13	0,07	0:22
Hilado				6	1400				0,06	0:17
Drenar				6	/				0,01	0:01
Fregona 60°C	✓	60	3	6	1400	8	66	74	1,18	1:30
MOPA 90°C	✓	90	3	6	1400	8	66	74	2,18	2:00
Microfibra 40°C		40	2	6	1400	12	40	52	0,23	0:55
Microfibra 60°C		60	2	6	1400	12	48	60	0,88	1:15
Desinfección 40°C	✓	40	3	6	1400	8	58	66	0,78	1:35
Desinfección 60°C	✓	60	3	6	1400	8	66	74	1,48	2:25
Desinfección 90°C	✓	90	3	6	1400	8	66	74	2,68	2:20
Algodón para alergias 60°C		60	4	6	1400	12	72	84	1,18	2:30
Algodón para alergias 90°C		90	4	6	1400	12	72	84	2,78	3:00
Alergia Sintético 40°C		40	3	3	1200	8	47	55	0,35	1:40

Continuación de la tabla de la última página

Programa	Prelavado	Temperatura °C	Número de enjuagues	Carga máxima (kg)	Velocidad de centrifugado (rpm)	Consumo de agua (aproximadamente, en litros)			Consumo de energía (aproximadamente, kWh)	Duración del programa (aproximadamente, en horas y minutos)
						Caliente	Frío	Suma		
Alergia Sintético 60°C		60	3	3	1200	8	556	63	0,80	1:55
Limpieza de tambores		90	3		/	8	64	72	1,10	1:10
Programa A				6	1400					
Programa B				6	1400					
Programa C				6	1400					
Programa D				6	1400					
Programa E				6	1400					
Programa F				6	1400					
Programa G				6	1400					
Programa H				6	1400					
Programa I				6	1400					
Programa J				6	1400					

La tabla anterior incluye varios ejemplos del uso de energía, agua y tiempo para varias configuraciones de programa diferentes. El consumo real o la duración pueden variar según la presión del agua, la dureza del agua, la temperatura de entrada del agua, la temperatura ambiente, el peso y el tipo de carga, los cambios en la fuente de alimentación y las opciones o configuraciones seleccionadas. En los ejemplos especificados aquí, el drenaje se establece en Normal y no se seleccionan opciones adicionales.

La carga máxima o nominal se aplica a la ropa preparada de acuerdo con la norma IEC

60456. ✓ Posibilidad de configuración en el programa

*Mitad

Ajuste del tiempo de lavado indicado

La tecnología avanzada permite que el electrodoméstico detecte la cantidad de ropa y agregue la cantidad requerida de agua durante el proceso de lavado. Dependiendo de la carga de lavado, el tiempo de lavado puede ser más largo o más corto y el tiempo mostrado se ajustará en consecuencia.

Además, el tiempo de lavado mostrado puede cambiar debido a las diferencias en la temperatura del agua de entrada. A bajas temperaturas del agua de entrada, el tiempo de lavado puede ser más largo; A temperaturas más altas, puede ser más corto.

La ropa distribuida de manera desigual o los trozos de ropa en el tambor de la lavadora pueden causar problemas como vibraciones y funcionamiento ruidoso. El aparato puede detectar tales grumos e intentará redistribuir la ropa. Las cargas más pequeñas (por ejemplo, una toalla, un suéter, un albornoz, etc.) o la ropa hecha de materiales con propiedades geométricas especiales son prácticamente imposibles de distribuir uniformemente a través del tambor de la lavadora (zapatillas, artículos grandes, etc.). Esto da lugar a varios intentos de redistribuir la ropa, lo que a su vez conduce a una mayor duración del programa.

Eliminación

Eliminación / reciclaje de envases



El embalaje de nuestros productos está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden reciclarse, desecharse o destruirse sin ningún peligro para el medio ambiente. Para ello, los materiales de embalaje se etiquetan adecuadamente.

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico normal. Lleve el producto a un centro de recogida autorizado para el procesamiento de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Al desechar un electrodoméstico, al final de su vida útil, retire todos los cables de alimentación y destruya el pestillo y el interruptor de la puerta para evitar que la puerta se bloquee o se trabase (seguridad para niños).

La correcta eliminación del producto ayudará a prevenir cualquier efecto negativo sobre el medio ambiente y la salud de las personas que podría ocurrir en caso de una eliminación incorrecta del producto. Para obtener información detallada sobre la retirada y el procesamiento del producto, póngase en contacto con la autoridad pertinente a cargo de la gestión de residuos, su servicio de eliminación de residuos o la tienda donde compró el producto.

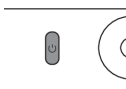
Guía rápida



1

Clasifica la ropa.

Cierra las cremalleras. Vacía los bolsillos y dales la vuelta. Revisa los símbolos de cuidado de la ropa. Clasifica la ropa en función de su suciedad, por color y por material.



2.

Encienda el interruptor principal de encendido/apagado



3.

Abra la puerta de la lavadora e inserte la ropa.

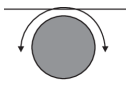
Antes de hacerlo, asegúrese de que el tambor esté vacío.



4

Agrega el detergente y el acondicionador.

La cantidad recomendada de detergente suele indicarse en el envase. Para cargas de lavado más pequeñas, use una cantidad menor de detergente.

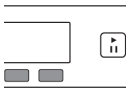


5

Elija el programa de lavado.

Gire la perilla selectora de programa al programa de lavado deseado. El programa seleccionado se indicará en la unidad de visualización.

La carga máxima se indica en la placa de características (consulte la TABLA DE PROGRAMAS en el manual de instrucciones).



6.

Elija la configuración del programa

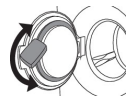
La configuración del programa se puede configurar para algunos programas. Ver capítulo: AJUSTES



7.

Cierre la puerta de la lavadora y presione el botón "START".

El tiempo de lavado previsto, en horas y minutos, se indicará en la pantalla.



8

Fin del programa

Abre la puerta y saca la ropa de la lavadora. Ver capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".

Cierra la puerta.

Apague el interruptor principal de encendido/apagado.

Cierre el grifo de agua y retire el enchufe de la toma de corriente (a menos que tenga una lavadora con conexión trifásica).

GUÍA DE LAVADO

PEL W65 EDP, PEL W65 EDV

1 Clasifica la ropa.

Cierra las cremalleras.

Vacía los bolsillos y dales la vuelta. Revisa los símbolos de cuidado de la ropa.

Clasifica la ropa en función de su suciedad, por color y por material.



2 Encienda el interruptor principal (ON/OFF)

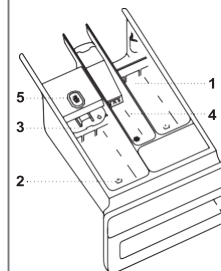
3 Abra la puerta de la lavadora e inserte la ropa.

Antes de hacerlo, asegúrese de que el tambor esté

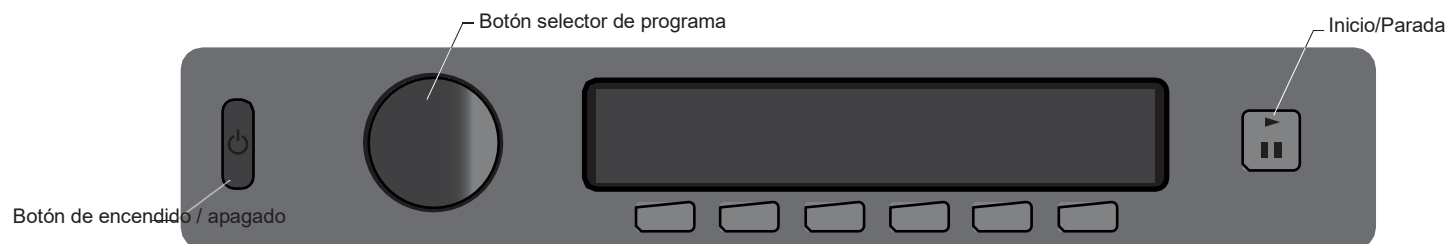
4 Agrega el detergente y el acondicionador.

La cantidad recomendada de detergente suele indicarse en el envase.

Para cargas de lavado más pequeñas, use una cantidad menor de detergente.



1. Compartimento de prelavado
2. Compartimento para el detergente líquido de lavado principal. Utilice la barrera plegable (3).
2. Compartimento para detergente en polvo de lavado principal. No utilice la barrera plegable (3).
4. Compartimento suavizante/acondicionador



5 Elija el programa de lavado.

Gire la perilla selectora de programa al programa de lavado deseado.

El programa seleccionado se indicará en la unidad de visualización.

La carga máxima es de 6 kg (consulte la tabla del

6 Elija la configuración del programa.

La configuración del programa solo se puede establecer para ciertos programas.

7 Cierre la puerta de la lavadora y presione el botón "START".

El tiempo de lavado previsto, en horas y minutos, se indicará en la pantalla.

8 Fin del programa

Abre la puerta y saca la ropa de la lavadora.

Ver capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".

Cierra la puerta.

Apague el interruptor principal de encendido/apagado.

Cierre el grifo de agua y retire el enchufe de la toma de corriente.

Visualización de errores

Si aparece un error en la unidad de visualización, consulte el capítulo ERRORES ... ¿QUÉ HACER...?

Precauciones de seguridad



Utilice únicamente detergentes destinados exclusivamente al lavado de ropa a máquina.



Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con la lavadora.



No limpie la lavadora con agua durante el funcionamiento.



ATENCIÓN: Tenga cuidado al sacar la ropa de la lavadora, ya que podría estar caliente.